I

(Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele kötelező)

RENDELETEK

A TANÁCS 54/2007/EK RENDELETE

(2007. január 22.)

a meghatározott textiltermékek harmadik országokból történő behozatalának közös szabályairól szóló 3030/93/EGK rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 133. cikkére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

mivel:

(1) 2007. január 1-jén az Európai Unió két új tagállammal, Romániával és Bulgáriával bővül. A csatlakozási okmány 6. cikkének (7) bekezdése előírja, hogy a Közösség által a textil- és ruházati termékek behozatalára vonatkozóan alkalmazott mennyiségi korlátozásokat az új tagállamok Közösséghez történő csatlakozására való tekintettel ki kell igazítani. A bizonyos textiltermékeknek harmadik országokból a kibővített Közösségbe történő behozatalára vonatkozó mennyiségi korlátozásokat következésképpen ki kell igazítani annak érdekében, hogy a két új tagállamba irányuló behozatalt is tartalmazzák. Ez szükségessé teszi a meghatározott textiltermékek harmadik országokból történő behozatalának közös szabályairól szóló, 1993. október 12-i 3030/93/EGK tanácsi rendelet [1] módosítását.

(2) Annak elkerülése érdekében, hogy a Közösség bővítése korlátozó hatást gyakoroljon a kereskedelemre, célszerű a mennyiségek módosításánál olyan módszert alkalmazni, amely az új kontingensmennyiségek megállapításánál figyelembe veszi az új tagállamok szokványos behozatalát. Egy olyan képlet, amely a harmadik országokból a legutóbbi három évben a két új tagállamba irányuló behozatal átlagán alapul, megfelelően tükrözi az időbeli ingadozásokat. A 2003 és 2005 közötti évekre vonatkozó adatok bizonyultak a legjelentősebbnek, mivel ezek a legfrissebb rendelkezésre álló adatok a két új tagállam textiltermék- és ruházatitermék-behozataláról.

(3) A 3030/93/EGK rendelet V. és VII. mellékletét ezért módosítani kell, hogy tartalmazzák a bővítés napjától, azaz 2007. január 1-jétől alkalmazandó kontingensmennyiségek listáját.

(4) A 3030/93/EGK rendelet valamennyi rendelkezését ki kell igazítani, hogy vonatkozzanak az új tagállamokba irányuló behozatalra is. Következésképpen a III. melléklet kiegészül az új tagállamok nevének rövidítésével.

(5) A 3030/93/EGK rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 3030/93/EGK rendelet a következőképpen módosul:

1. A 2. cikkben a (9) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(9) Behozatali engedély bemutatásához kötött, az Európai Közösségekhez 2007. január 1-jén csatlakozó új tagállamok valamelyikében – nevezetesen Romániában és Bulgáriában – azon textiltermékek szabad forgalomba bocsátása, amelyekre a Közösségben keretmennyiségeket vagy felügyeleti rendszert alkalmaznak, és amelyeket 2007. január 1-je előtt adtak fel, de a két új tagállamba 2007. január 1-jén vagy azt követően hoztak be. Ezen behozatali engedélyeket az érintett tagállam illetékes hatóságai automatikusan és mennyiségi korlátozás nélkül állítják ki, amennyiben például a fuvarlevél megfelelően bizonyítja, hogy a termékeket 2007. január 1-je előtt adták fel.

Az ilyen engedélyek kiadásáról tájékoztatni kell a Bizottságot.”

[1] HL L 275., 1993.11.8., 1. o. A legutóbb a 35/2006/EK bizottsági rendelettel (HL L 7., 2006.1.12., 8. o.) módosított rendelet.

2. Az 5. cikkben a második bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„Az Európai Unióhoz 2007. január 1-jén csatlakozó új tagállamok egyikéből 2007. január 1-jét megelőzően feldolgozásra a Közösségen kívülre szállított, és ugyanazon tagállam területére ugyanezen vagy ezt követő időpontban újra behozott textiltermékek szabad forgalomba bocsátására megfelelő tanúsítvány – mint például kiviteli nyilatkozat – bemutatása esetén nem vonatkoznak a keretmennyiségek, illetve a behozatali engedélyhez kapcsolódó követelmények. Az ilyen behozatalról az érintett tagállam hatáskörrel rendelkező illetékes hatóságai tájékoztatják a Bizottságot."

3. A III. mellékletben a 28. cikk (6) bekezdésének második francia bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„— két betű az alábbi formában a rendeltetési helyet jelentő tagállam vagy tagállamok csoportjának megjelölésére:

AT = Ausztria

BG = Bulgária

BL = Benelux államok

CY = Ciprus

CZ = Cseh Köztársaság

DE = Németországi Szövetségi Köztársaság

DK = Dánia

EE = Észtország

GR = Görögország

ES = Spanyolország

FI = Finnország

FR = Franciaország

GB = Egyesült Királyság

HU = Magyarország

IE = Írország

IT = Olaszország

LT = Litvánia

LV = Lettország

MT = Málta

PL = Lengyelország

PT = Portugália

RO = Románia

SE = Svédország

SI = Szlovénia

SK = Szlovákia";

4. Az V. melléklet helyébe az e rendelet mellékletének A. részében található szöveg lép.

5. A VII. mellékletben a táblázat helyébe az e rendelet mellékletének B. részében található táblázat lép.

2. cikk

Ez a rendelet 2007. január 1-jén lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2007. január 22-én.

a Tanács részéről
az elnök
F.-W. STEINMEIER

MELLÉKLET

A. RÉSZ

Az V. melléklet helyébe a következő szöveg lép:

„V. MELLÉKLET

KÖZÖSSÉGI KERETMENNYISÉGEK

A 2007-es évre alkalmazandó

(Az áruk teljes leírása az I. mellékletben található)			Közösségi keretmennyiségek
Harmadik ország	Kategória	Egység	2007
BELARUSZ	I.A. CSOPORT		
	1	tonna	1 586
	2	tonna	6 643
	3	tonna	242
	I.B. CSOPORT		
	4	1 000 darab	1 839
	5	1 000 darab	1 105
	6	1 000 darab	1 705
	7	1 000 darab	1 377
	8	1 000 darab	1 160
	II.A. CSOPORT		
	9	tonna	363
	20	tonna	329
	22	tonna	524
	23	tonna	255
	39	tonna	241
	II.B. CSOPORT		
	12	1 000 pár	5 959
	13	1 000 darab	2 651
	15	1 000 darab	1 726
	16	1 000 darab	186
	21	1 000 darab	930
	24	1 000 darab	844
	26/27	1 000 darab	1 117
	29	1 000 darab	468
	73	1 000 darab	329
	83	tonna	184
	III.A. CSOPORT		
	33	tonna	387
	36	tonna	1 312
	37	tonna	463
	50	tonna	207
	III.B. CSOPORT		
	67	tonna	359
	74	1 000 darab	377
	90	tonna	208
	IV. CSOPORT		
	115	tonna	268
	117	tonna	2 312
	118	tonna	471

(Az áruk teljes leírása az I. mellékletben található)			Közösségi keretmennyiségek
Harmadik ország	Kategória	Egység	2007
KÍNA	I.A. CSOPORT		
	2 (beleértve a 2a-t)	tonna	70 636
	I.B. CSOPORT		
	4 (1)	1 000 darab	595 624
	5	1 000 darab	220 054
	6	1 000 darab	388 528
	7	1 000 darab	90 829
	II.A. CSOPORT		
	20	tonna	18 518
	39	tonna	14 862
	II.B. CSOPORT		
	26	1 000 darab	29 736
	31	1 000 darab	250 209
	IV. CSOPORT		
	115	tonna	5 347

(1) Lásd az A. függeléket.

Az V. melléklet A. függeléke

Kategória	Harmadik ország	Megjegyzések
4	Kína	A kiviteleknek a megállapított szintek terhére történő elszámolásához a következő átváltási arány alkalmazható a megállapított szintek 5 %-áig: öt darab, 130 cm-t meg nem haladó kereskedelmi méretű ruházati cikk (csecsemőruházaton kívül) egyenértékű három, 130 cm-t meghaladó kereskedelmi méretű ruházati cikkel. Az e termékekre vonatkozó kiviteli engedély 9. rovatában fel kell tüntetni a következő szöveget: „A 130 cm-t meg nem haladó kereskedelmi méretű ruházati cikkekre vonatkozó átváltási arány alkalmazandó.””

B. RÉSZ

A VII. mellékletben található táblázat helyébe a következő táblázat lép:

„Táblázat

KÖZÖSSÉGI KERETMENNYISÉGEK A PASSZÍV FELDOLGOZÁSI FORGALOM ALAPJÁN ÚJRABEHOZOTT ÁRUK ESETÉBEN

(Az áruk teljes leírása az I. mellékletben található)			Közösségi keretmennyiségek
Harmadik ország	Kategória	Egység	2007
BELARUSZ	I.B. CSOPORT		
	4	1 000 darab	5 796
	5	1 000 darab	8 079
	6	1 000 darab	10 775
	7	1 000 darab	8 088
	8	1 000 darab	2 754
	II.B. CSOPORT		
	12	1 000 pár	5 445
	13	1 000 darab	853
	15	1 000 darab	4 723
	16	1 000 darab	962
	21	1 000 darab	3 142
	24	1 000 darab	809
	26/27	1 000 darab	3 938
	29	1 000 darab	1 596
	73	1 000 darab	6 119
	83	tonna	813
	III.B. CSOPORT		
	74	1 000 darab	1 067
KÍNA	I.B. CSOPORT		
	4	1 000 darab	450
	5	1 000 darab	977
	6	1 000 darab	3 589
	7	1 000 darab	970
	II.B. CSOPORT		
	26	1 000 darab	1 707
	31	1 000 darab	13 681”